

501509-2026 - Kompetizzjoni

Il-Polonja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ – Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Błoniu

OJ S 138/2026 21/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Błoniu sp. z o.o.

Email: przetargi@mpwik-blonie.pl

Tip legali tax-xerrej: Impriża publika, ikkontrollata minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Błoniu

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania inwestycyjnego – wykonanie robót budowlanych pn. „Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Błoniu”. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 2 zadania: 1) Zadanie nr 1: Rozbudowa Oczyszczalni Ścieków w Błoniu; 2) Zadanie nr 2: Budowa budynku na osad odwodniony z obiektami towarzyszącymi na oczyszczalni ścieków w Błoniu podzielona na: a) Zadanie nr 2.A Zaprojektowanie i budowa budynku na osad odwodniony z obiektami towarzyszącymi na Oczyszczalni Ścieków w Błoniu; b) Zadanie nr 2.B Remont budynku odwadniania osadu wraz z wymianą urządzeń na Oczyszczalni Ścieków w Błoniu (obejmujący również dostawę i montaż prasy).

Identifikatur tal-proċedura: 4246602b-feaf-4625-8ccb-8cec1233c29a

Identifikatur intern: P-1/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252127 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit, 45111300

Xoghlijiet ta' żmantellar, 45200000 Xoghlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-

xogħol ta' l-inġinerija ċivili, 45300000 Xogħol ta' l-istallazzjoni fil-bini, 45311000 Xogħol ta'

mogħdija ta' wajers u elettriku, 45331210 Xogħol ta' stallazzjoni tal-ventilazzjoni, 45400000

Xogħol tat-tkomplija ta' bini, 45310000 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-elettriku, 45233140

Xoghlijiet tat-toroq, 45252210 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għall-purifikazzjoni ta' l-ilma,

45262310 Xogħol tal-konkrit imsaħħaħ, 45262311 Xogħol tal-karkassar tal-konkrit, 45223100

Assemblea ta' strutturi tal-metall, 45262500 Xogħol fil-ġebel u l-bricks, 45332000 Xogħol tal-

kanen u tat-tqegħid tal-katusi tad-drenaġġ, 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-

pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ, 42996900 Apparat għall-ipproċessar tal-ħama'

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Towarowa 5

Belt: Błonie
Kodiċi postali: 05-870
Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)
Pajjiż: Il-Polonja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Din il-proċedura se titnieda mill-ġdid

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

art. 132 ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2024 r., poz. 1320) - Dyrektywa 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Błoniu

Deskrizzjoni: Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania inwestycyjnego – wykonanie robót budowlanych pn. „Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Błoniu”. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 2 zadania: 1) Zadanie nr 1: Rozbudowa Oczyszczalni Ścieków w Błoniu; 2) Zadanie nr 2: Budowa budynku na osad odwodniony z obiektami towarzyszącymi na oczyszczalni ścieków w Błoniu podzielona na: a) Zadanie nr 2.A Zaprojektowanie i budowa budynku na osad odwodniony z obiektami towarzyszącymi na Oczyszczalni Ścieków w Błoniu; b) Zadanie nr 2.B Remont budynku odwadniania osadu wraz z wymianą urządzeń na Oczyszczalni Ścieków w Błoniu (obejmujący również dostawę i montaż prasy).

Identifikatur intern: P-1/2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252127 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit, 45111300 Xogħlijiet ta' żmantellar, 45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-inġinerija ċivili, 45300000 Xogħol ta' l-istallazzjoni fil-bini, 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku, 45331210 Xogħol ta' stallazzjoni tal-ventilazzjoni, 45400000 Xogħol tat-tkomplija ta' bini, 45310000 Xogħol ta' l-istallazzjoni ta' l-elettriku, 45233140 Xogħlijiet tat-toroq, 45252200 Apparat ta' l-impjant tal-purifikazzjoni, 45262310 Xogħol tal-konkrit imsaħħaħ, 45262311 Xogħol tal-karkassar tal-konkrit, 45223100 Assemblea ta' strutturi tal-metall, 45262500 Xogħol fil-ġebel u l-bricks, 45332000 Xogħol tal-kanen u tat-tqegħid tal-katusi tad-drenaġġ, 45231300 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji tal-pajpijiet ta' l-ilma u tad-drenaġġ, 42996900 Apparat għall-ipproċessar tal-ħama'

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: ul. Towarowa 5

Belt: Błonie

Kodiċi postali: 05-870

Sottodiviziġni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)

Pajjiż: Il-Polonja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea:

Programm tal-fondi mill-UE: Strument tal-Unjoni Ewropea għall-Irkupru (EURI) (2021/2027)

Identifikatur tal-fondi tal-UE: B3.4.1. „Inwestycje na rzecz zielonej transformacji miast”

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Ebda Kriterju għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Cena oferty

Deskrizzjoni: $C = \text{cena oferty najtańszej} / \text{cena oferty badanej} \times \text{waga}$ (60 %)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Gwarancja na urządzenia kluczowe (G)

Deskrizzjoni: 36 miesiące gwarancji na urządzenia kluczowe 0 % 42 miesiące gwarancji na urządzenia kluczowe 10 % 48 miesięcy gwarancji na urządzenia kluczowe 20 % 54 miesiące gwarancji na urządzenia kluczowe 30 % 60 miesięcy gwarancji na urządzenia kluczowe 40 %

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-4246602b-feaf-4625-8ccb-8cec1233c29a>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-4246602b-feaf-4625-8ccb-8cec1233c29a>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jiftgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: 16.1 Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości: 300.000,00 zł (słownie trzysta tysięcy złotych) przed upływem terminu składania ofert. 16.2 Wadium może być wniesione, według wyboru wykonawcy, w jednej lub w kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2023 r. poz. 462). 16.3 Wniesione wadium musi obejmować okres związania ofertą. Z treści gwarancji/poręczenia winno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium. 16.4 Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na rachunek: MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI W BŁONIU SP. Z O.O. BANK PKO BP S.A. NR: 27 1020 1055 0000 9302 0017 6552 z dopiskiem na przelewie: Wadium w postępowaniu nr P-1/2026 pn.: Modernizacja i rozbudowa miejskiej oczyszczalni ścieków w Błoniu. 16.5 Skuteczne wniesienie wadium w pieniądzu następuje z chwilą uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej, jako ostateczny termin składania ofert). Zamawiający zaleca, aby dokument potwierdzający dokonanie przelewu został załączony do oferty. 16.6 Wadium wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia należy przekazać Zamawiającemu za pośrednictwem Platformy w oryginale, w postaci elektronicznej podpisanej przez wystawcę. 16.7 Oferta wykonawcy, który nie wniósł wadium, lub wniósł w sposób nieprawidłowy lub nie utrzymał wadium nieprzerwanie do upływu terminu związania ofertą lub złożył wniosek o zwrot wadium w przypadku, o którym mowa w art. 98 ust. 2 pkt 3 zostanie odrzucona. 16.8 Okoliczności i zasady zwrotu wadium, jego przepadku określone zostały w art. 98 ustawy Pzp. Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 19/08/2026 12:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: le
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 26.1 Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 26.2 Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt. 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

26.3 Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy Pzp. 26.4 Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 26.5 Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej poprzez Platformę lub adres mailowy Zamawiającego przetargi@mpwik-blonie.pl, albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 26.6 Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej wskazanych w zdaniu poprzednim. 26.7 6. Terminy wnoszenia odwołań: 1) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, 3) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4) Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił Wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 26.8 Pozostałe postanowienia dotyczące środków ochrony prawnej regulują przepisy Działu IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Błoniu sp. z o.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Błoniu sp. z o.o.

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Błoniu sp. z o.o.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffċjali: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Błoniu sp. z o.o.

Numru tar-registrazzjoni: NIP: 1181608874

Numru tar-registrazzjoni: REGON: 017322408
Indirizz postali: ul. Towarowa 5
Belt: Błonie
Kodiċi postali: 05-870
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Warszawski zachodni (PL913)
Pajjiż: Il-Polonja
Email: przetargi@mpwik-blonie.pl
Telefown: +48 227254467
Indirizz tal-internet: <https://mpwik-blonie.pl/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Numru tar-registrazzjoni: 5262239325

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48 224587840

Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Endpoint tal-iskambju ta' informazzjoni (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

7cc33745-2927-4ae2-b239-393f3e310a5d-02

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e3f3620d-d6c5-4a5f-9917-ab81e2fde449 - 02

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 13:00:14 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 501509-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 138/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/07/2026